

Pioneer

Руководство Пользователя



*Капучинатор
MF103*

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой **PIONEER**.

Мы рады предложить вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Мы уверены, что вы будете довольны приобретением изделия нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Позаботьтесь о сохранности настоящего Руководства, используйте его в качестве справочного материала при дальнейшем использовании прибора.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Все изображения в данном руководстве приведены в качестве примеров, реальное изделие может отличаться от изображения.

СОДЕРЖАНИЕ

НАЗНАЧЕНИЕ	4
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И БЕЗОПАСНОСТИ	4
УСТРОЙСТВО ПРИБОРА.....	7
ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА	7
РЕЦЕПТЫ.....	9
ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ ПРИБОРА.....	10
БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ.....	11
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	12
ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ.....	12
СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	13
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН.....	13

ПРИМЕЧАНИЕ:

Все изображения в данном руководстве приведены в качестве примеров, реальное изделие может отличаться от изображения.

НАЗНАЧЕНИЕ

Капучинатор предназначен для подогрева и вспенивания натурального молока или его заменителей при приготовлении капучино и латте, для вспенивания холодного молока или для приготовления горячего шоколада.

Капучинатор не предназначен для загущения или нагрева других пищевых продуктов, например, сливок, заварного крема, супов или подливки.

Капучинатор не предназначен для смешивания сухих ингредиентов (молотых орехов, специй, свежей травы и т. п.) или для растапливания больших кусков пищи (кубиков шоколада, кусков маргарина или сливочного масла и т. п.).

Капучинатор предназначен исключительно для бытового применения. В домашних условиях использовать строго по назначению. Прибор не предназначен для промышленного и коммерческого применения, а также для использования:

- в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных помещениях;
- в фермерских домах;
- в гостиницах, отелях, пансионатах и других местах проживания.
- в сдаваемых в аренду комнатах.

Производитель не несет ответственности за любые последствия, возникшие вследствие неправильного использования прибора, использования его не по назначению и в случае нарушения изложенных ниже мер безопасности и предосторожности.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно изучите следующие рекомендации по безопасности использования прибора и соблюдайте их при эксплуатации:

- Перед использованием прибора убедитесь, что характеристики вашей электросети соответствуют указанным на маркировке изделия.
- Прибор нельзя использовать с таймером включения/выключения или устройством дистанционного управления.
- Прибор должен быть заземлен. В данном приборе используется заземляющий сетевой провод и вилка с заземляющим контактом. Вилка подсоединяется к розетке, которая должна быть правильно заземлена. Если вы не можете подключить прибор к соответствующей розетке, обратитесь к специалисту-электрику. Не пытайтесь самостоятельно переделать вилку или розетку.
- Розетка должна находиться в непосредственной близости от капучинатора, чтобы в случае необходимости можно было немедленно отключить прибор от электросети.
- При подключении прибора к электросети не рекомендуется использовать удлинитель, однако если это необходимо, убедитесь, что удлинитель рассчитан на потребляемую мощность прибора и обеспечивает надежное заземление.
- При подключении устройства к электрической сети не используйте переходники.
- Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не пре-

вышающим 30 мА. Для правильной установки УЗО обратитесь к квалифицированному электрику.

- При подключении к электросети и во время работы запрещается прикасаться к вилке и шнуру питания мокрыми руками.
- Перед подключением к электросети полностью распрямите шнур питания.
- Перед отключением от электросети выключите капучинатор кнопкой включения/выключения на корпусе.
- При отключении прибора от электросети не тяните за шнур или корпус прибора, беритесь только за вилку.
- Во время грозы отключайте капучинатор от электросети во избежание повреждения внутренних компонентов прибора.
- Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели или горячими поверхностями. Не допускайте повреждения изоляции сетевого шнура.
- Не допускайте, чтобы шнур питания свисал с края стола. Дети или домашние животные могут потянуть за шнур и опрокинуть на себя прибор с горячим молоком.
- Запрещается использовать неисправный прибор, в том числе с поврежденным сетевым шнуром, вилкой или неправильно функционирующий.
- Если капучинатор неисправен, не пытайтесь отремонтировать его самостоятельно. Запрещается разбирать, вносить изменения в конструкцию или чинить прибор самостоятельно.
- В случае возникновения неисправностей следует обращаться

в авторизованные сервисные центры. Неквалифицированный ремонт снимает прибор с гарантийного обслуживания.

- Во избежание поражения электрическим током запрещается использовать прибор в помещениях с высокой влажностью (например, в ванной комнате, в сырых подвальных помещениях), в непосредственной близости от душа, ванны, умывальника, кухонной раковины, бассейна, других емкостей с водой или источников влаги.
- Запрещается погружать шнур питания, вилку или основание прибора в воду или другую жидкость, или разбрызгивать на них воду или другую жидкость.
- Не используйте прибор на открытом воздухе.
- Устанавливайте капучинатор на горизонтальную, ровную, устойчивую и сухую поверхность.
- Не ставьте прибор рядом с источниками тепла (электрической или газовой плитой, батареей отопления, камином, отопительными или нагревательными приборами), не ставьте его на плиту или в духовку.
- Для обеспечения достаточной вентиляции во время работы прибора размещайте его на расстоянии не менее 20 см от стен, занавесок и мебели. Выходящий пар и тепло могут вызвать их обесцвечивание и деформацию.
- Запрещается использовать аксессуар, не входящие в комплектацию прибора.
- Колба предназначена только для использования с данным основанием. Колба не предназначена для разогрева напитков в микроволновой печи, на газовой или электрической плите и в духовке.
- Перед тем как поставить колбу на основание прибора, убедитесь, что она сухая.

- Перед включением прибора убедитесь, что колба ровно установлена на основание и внутри зафиксирована нужная дисковая насадка.
- Во время работы капучинатора запрещается открывать крышку.
- Запрещается класть внутрь колбы какие-либо посторонние предметы, т.к. это может привести к повреждению прибора.
- Выключайте устройство из сети тогда, когда оно не используется, а также во время сборки или разборки.
- Запрещается включать капучинатор, если в колбе нет молока.
- Наполняйте колбу молоком не выше максимальной отметки внутри колбы.
- Во время работы прибора колба сильно нагревается. Не прикасайтесь к ней, чтобы избежать ожогов. Берите колбу за ручку.
- Приготовленный капучино очень горячий. Будьте осторожны при переноске колбы и разливе вспененного молока, чтобы не обжечься.
- После каждого использования выполните чистку прибора. Перед чисткой отключите прибор от электросети и дайте ему остыть.
- Запрещается оставлять работающий прибор без присмотра.
- Храните прибор в недоступном для детей месте. Не позволяйте детям использовать прибор без вашего присмотра. Не разрешайте детям играть с прибором.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями (включая детей), а также людьми, не имеющими достаточных знаний и опыта работы с электронными приборами,

если за ними не присматривают лица, ответственные за их безопасность.

Несоблюдение мер предосторожности и безопасности может привести к порче прибора, травмам, ожогам, поражению электрическим током, короткому замыканию или пожару.

ВНИМАНИЕ:

Для защиты электронных компонентов прибора необходимо после подключения капучинатора к электросети подождать не менее 3 секунд перед тем, как включить его

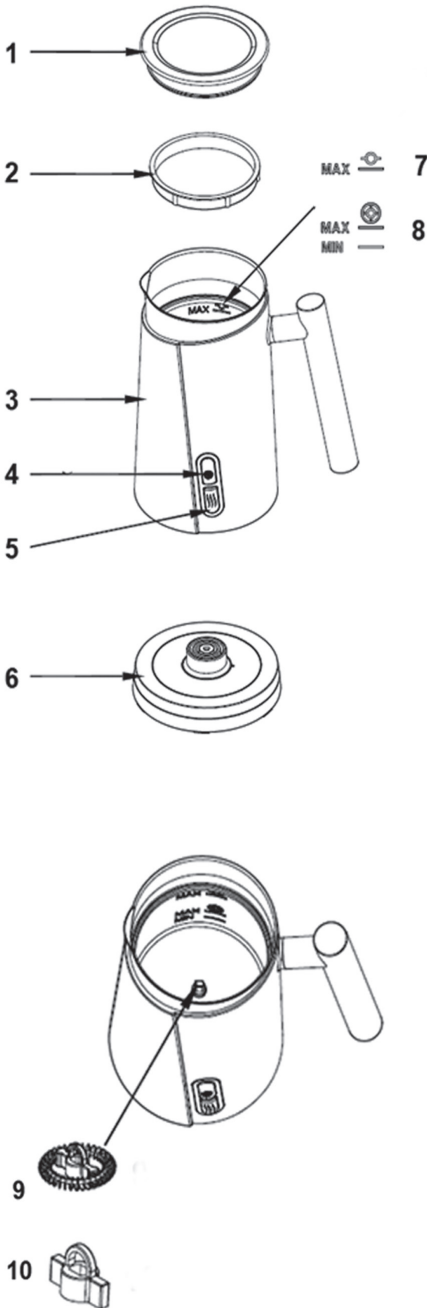
кнопкой  или .

Между приготовлением двух порций молока следует делать перерывы не менее 2 минут. Если вам нужно сократить этот интервал, налейте в колбу холодной воды, сполосните, слейте воду и протрите внутреннюю поверхность колбы.

Несоблюдение мер предосторожности и безопасности может привести к порче прибора, травмам, ожогам, поражению электрическим током, короткому замыканию или пожару.

Производитель не несет ответственности за любые последствия, возникшие вследствие неправильного использования прибора или несоблюдения мер предосторожности и безопасности.

УСТРОЙСТВО ПРИБОРА



1. Прозрачная крышка колбы
2. Уплотнитель крышки
3. Пластиковый кожух
4. Кнопка включения режима вспенивания молока (без подогрева)
5. Кнопка включения режима подогрева
6. Подставка
7. Отметка максимального уровня молока для подогрева
8. Отметки максимального и минимального уровней молока для вспенивания
9. Дисковая насадка для вспенивания молока
10. Насадка для подогрева

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

Перед первым использованием

Перед началом использования удалите с поверхностей прибора все наклейки кроме наклейки с названием модели и серийным номером. Перед первым использованием рекомендуется протереть все поверхности основания прибора и вымыть колбу и все съемные детали с мягким моющим средством.

Порядок работы



1. Поставьте прибор на ровную, устойчивую и сухую поверхность.
2. Подключите вилку питания к электрической розетке.
3. Снимите колбу с подставки, взявшись за ручку.
4. Снимите крышку колбы и установите на вал внутри колбы насадку для вспенивания или насадку для подогрева, что вы собираетесь приготовить:

Насадка	Назначение	Минимальный объем молока	Максимальный объем молока	Время (примерное)
	Вспенивание холодного молока (без подогрева)	100 мл	130 мл	90-180 с
	Вспенивание и подогрев холодного молока	100 мл	130 мл	~60-180 с
	Подогрев (и незначительное вспенивание)	100 мл	300 мл	~60-240 с

5. Налейте внутрь колбы свежее молоко не выше максимальной отметки и закройте крышку
6. Поставьте колбу на подставку и нажмите кнопку (B), чтобы включить режим вспенивания и подогрева или режим подогрева (в зависимости от установленной в капучинатор насадки), или кнопку (A), чтобы включить режим вспенивания без подогрева. После нажатия кнопки индикатор загорается красным, а после нажатия кнопки индикатор загорается синим.
7. По окончании приготовления капучинатор выключается автоматически, однако, если вам нужно выключить прибор до окончания приготовления, кратко нажмите ранее нажатую кнопку или еще раз.
8. Разлейте вспененное молоко по чашкам и сполосните внутренние поверхности колбы холодной водой.

ВНИМАНИЕ:

Для защиты электронных компонентов прибора необходимо после подключения капучинатора к электросети подождать не менее 3 секунд перед тем, как включить его кнопкой  или .

Между приготовлением двух порций молока следует делать перерывы не менее 2 минут. Если вам нужно сократить этот интервал, налейте в колбу холодной воды, сполосните, слейте воду и протрите внутреннюю поверхность колбы.

Рекомендации

- Всегда используйте холодное свежее (или только что открытое) молоко.
- Используйте жирное молоко (не менее 3% жирности).
- Для получения максимального количества пены не наливайте молоко выше максимальной отметки.
- Капучинатор может вспенивать молоко без подогрева, но он не охлаждает молоко.
- Капучинатор может нагревать молоко примерно до 63-75°C (если начальная температура молока составляет 8-14°C), что является идеальной температурой, поскольку при такой температуре вспененное молоко усиливает, а не заглушает аромат кофе, кроме того, вам не нужно долго ждать перед употреблением напитка
- Сначала рекомендуется включить капучинатор для вспенивания молока, а потом приступить к приготовлению кофе или шоколада.
- Разливайте вспененное молоко сразу, чтобы предотвратить спадание пены. Если вы не использовали вспененное молоко сразу, не пытайтесь снова разогревать его в капучинаторе
- Будьте внимательны, чтобы не потерять насадки, т.к. они очень маленькие.

РЕЦЕПТЫ

СО ВСПЕНЕННЫМ МОЛОКОМ	С ГОРЯЧИМ МОЛОКОМ
Капучино: К 1/3 эспрессо добавить 2/3 вспененного молока, сверху – какао порошок.	Латте: К 1/3 эспрессо добавить 2/3 подогретого молока и перемешать.
Латте макиато: Перелейте вспененное молоко в высокий стакан, осторожно добавьте эспрессо, наливая его по стенке стакана.	Горячий шоколад: Перелейте горячее молоко в большую кружку, добавьте шоколадный порошок и перемешайте.
Растворимый кофе со вспененным молоком: Приготовьте кофе и добавьте вспененное молоко.	Растворимый кофе на молоке: Насыпьте растворимый кофе в чашку или кружку и налейте в неё горячее молоко, перемешайте.

ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ ПРИБОРА

Чистку прибора следует проводить после каждого использования.

1. После окончания использования отключите прибор от электросети и дайте колбе остыть.
2. Промойте внутренние поверхности колбы водой с применением мягкого моющего средства, затем сполосните чистой водой и вытрите насухо. Запрещается погружать колбу в воду
3. Вымойте насадку теплой водой с применением мягкого моющего средства. Снимите с крышки уплотнитель и вымойте их теплой водой с применением мягкого моющего средства.
4. Отключите прибор от электросети и протрите подставку прибора слегка влажной мягкой тканью и вытрите насухо.

ВНИМАНИЕ:

Запрещается применять абразивные материалы, металлические щётки и острые предметы, а также и растворители и другие агрессивные вещества для чистки прибора.

Запрещается погружать основание прибора в воду или мыть его под краном.

Запрещается мыть колбу, подставку или насадки в посудомоечной машине.

5. Убедитесь, что все детали прибора сухие, соберите его и уберите на хранение. Храните прибор в вертикальном положении в чистом и сухом месте.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

При возникновении неисправности в работе прибора воспользуйтесь рекомендациями из таблицы ниже. Если неисправность не устраняется, не пытайтесь самостоятельно чинить прибор, а обратитесь в уполномоченный центр производителя.

Неисправности	Возможные причины	Способы устранения
Прибор не работает, индикатор не загорается.	Отсутствует питание.	Убедитесь, что прибор подключен к электросети, контакт вилки в розетке плотный, розетка исправна.
После приготовления молочной пенки прибор больше не работает.	Прибор перегрелся.	Налейте в колбу холодной воды, чтобы ее остудить.
Капучинатор не вспенивает молоко.	В результате несвоевременной очистки, вал заблокирован засохшим молоком.	Покрутите вал вручную, чтобы его разблокировать.
	Поврежден двигатель.	Обратитесь в сервисный центр производителя.
Капучинатор не подогревает молоко.	Нагревательный элемент вышел из строя.	Обратитесь в сервисный центр производителя.
Молоко подгорает.	Слишком мало или слишком много молока.	Наливайте молоко от минимальной до максимальной отметки.
	Колба загрязнена.	Очищайте колбу после каждого использования.
	Низкое напряжение сети.	Убедитесь, что напряжение сети соответствует требованиям.

БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ



Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов.

Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение питания: ~220–240 Вт,
50 Гц

Потребляемая мощность: 500 Вт

Объем для нагревания: 300 мл

Объем для вспенивания: 130 мл

ПРИМЕЧАНИЕ:

В связи с постоянным усовершенствованием изделий производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн, комплектацию и технические характеристики прибора без предварительного уведомления об этом пользователя.

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ

Товар сертифицирован.

Товар соответствует требованиям нормативных документов:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

ТР ТС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

При отсутствии копии нового сертификата в коробке спрашивайте копию у продавца.

Полную информацию о сертификате соответствия вы можете получить у продавца или на сайте pioneer-bt.ru.



Изготовитель:

ПИОНИР ХАЙ ТЕХНОЛОДЖИ ЛИ-
МИТЕД, адрес: Офис Б 21/Ф Квонг
Фат Хонг здание 1, Рамсей ст, Ше-
унг Ван, Гонконг. PIONEER HIGH
TECHNOLOGY LIMITED Address:
Flat B 21/F Kwong Fat Hong BLDG 1
Rumsey St Sheung Wan, Hong Kong.

Сделано в Китае.

Импортер/организация, уполномо-
ченная на принятие претензий
на территории России:

ООО «СЕРВИС-ВИП». 144009,
Московская область, г. Электро-
сталь, ул. Корнеева, д. 6б, оф. 203.

* Данные могут быть изменены в связи со сменой изготовителя, продавца, производственного филиала, импортера в РФ. В случае изменения данных актуальная информация указывается на дополнительной наклейке, размещенной на упаковке изделия.

Дата производства указана на упаковке или изделии.

Срок службы изделия – 3 года.

Гарантийный срок – 1 год.

Гарантийное обслуживание осуществляется согласно прилагаемому гарантийному талону. Гарантийный талон и инструкция по эксплуатации являются неотъемлемыми частями данного изделия.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Благодарим вас за приобретение продукции **PIONEER**. Мы рады предложить вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением изделия от нашей фирмы. В случае если ваше изделие марки **PIONEER** будет нуждаться в техническом обслуживании, просим вас обращаться в один из авторизованных сервисных центров (далее – АСЦ). С полным списком АСЦ и их точными адресами вы можете ознакомиться на сайте pioneer-bt.ru.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Изделие	Капучинатор Pioneer		
Модель / Model	MF103		
Серийный номер / Serial number			
Версия / Version		Дата производства / Production date	08.2022
Срок гарантии	12 месяцев	Дата продажи	
Фирма продавец			
Адрес фирмы продавца			
Телефон фирмы продавца			
Печать фирмы продавца		Подпись продавца	

Изделие проверено, укомплектовано согласно инструкции, механических повреждений не имеет. Претензий нет. С условиями гарантийного обслуживания согласен.

pioneer-bt.ru

Pioneer